

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant

J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Designation du produit /
Denominación del producto / Denominazione del prodotto / Beschrijving van
de machine

VS ...K-3C-D
VS ...NPN K 2C
VS ...PNP K 2C
VS ...PNP
VS ...NPN

Vakuumschalter / Vacuum switches / Vacuostats /
Vacuestatos / Vacuostati / Vacuümschakelaar

Erfüllte einschlägige EU-Richtlinien / Applicable EC directives met / Directives CE applicables respectées / Directivas vigentes de la CE cumplidas /
Direttive CE applicate ed osservate / Nagekomen betreffende EG-richtlijnen

- 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic Compatibility / Compatibilité électromagnétique / Compatibilidad
electromagnética / Compatibilità elettromagnetica / Elektromagnetische compatibiliteit
- 2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten / Directive on the
restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment / Directive relative à la limitation de
l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques / Directiva sobre restricciones
a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos / Direttiva sulla restrizione dell'uso di
determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche / Richtlijn betreffende beperking van het gebruik
van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Angewendete harmonisierte Normen / Harmonised standards applied / Normes d'harmonisation appliquées / Normas armonizadas aplicadas / Norme
armonizzate adottate / Toegepaste geharmoniseerde normen

- EN 61000-6-4:
2011-09 Elektromagnetische Verträglichkeit - Störaussendung / Electromagnetic Compatibility - Emission / Compatibilité électromagnétique
– Norme sur l'émission / Compatibilidad electromagnética – Emisión de interferencias / Compatibilità elettromagnetica – Norma
generica sull'emissione / Elektromagnetische compatibiliteit - emissie
- EN 61000-6-2
2006-03 Elektromagnetische Verträglichkeit - Störfestigkeit / Electromagnetic Compatibility - Immunity / Compatibilité électromagnétique –
Immunité / Compatibilidad electromagnética – Resistencia a interferencias / Compatibilità elettromagnetica – Immunità /
Elektromagnetische compatibiliteit - immuniteit
- EN 61000-4-2
2009-12 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2:
Testing and measurement procedures / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-2: Procédures de test et de mesure /
Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 4-2: Procedimientos de prueba y medición / Compatibilità elettromagnetica (EMC) -
Parte 4-2: Procedure di prova e misurazione / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-2: Test- en meetprocedures
- EN 61000-4-3
2011-04 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3:
Testing and measurement procedures / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-3: Procédures de test et de mesure /
Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 4-3: Procedimientos de prueba y medición / Compatibilità elettromagnetica (EMC) -
Parte 4-3: Procedure di prova e misurazione / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-3: Test- en meetprocedures
- EN 61000-4-4
2013-04 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-4: Prüf- und Messverfahren / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4:
Testing and measurement procedures / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-4: Procédures de test et de mesure /
Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 4-4: Procedimientos de prueba y medición / Compatibilità elettromagnetica (EMC) -
Parte 4-4: Procedure di prova e misurazione / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-4: Test- en meetprocedures
- EN 61000-4-6
2014-08 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-6: Prüf- und Messverfahren / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6:
Testing and measurement procedures / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-6: Procédures de test et de mesure /
Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 4-6: Procedimientos de prueba y medición / Compatibilità elettromagnetica (EMC) -
Parte 4-6: Procedure di prova e misurazione / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-6: Test- en meetprocedures
- EN 61000-4-8
2010-11 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-8: Prüf- und Messverfahren / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8:
Testing and measurement procedures / Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-8: Procédures de test et de mesure /
Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 4-8: Procedimientos de prueba y medición / Compatibilità elettromagnetica (EMC) -
Parte 4-8: Procedure di prova e misurazione / Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-8: Test- en meetprocedures

EN 50581:
2012

Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe /
Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous
substances / Documentation technique pour l'évaluation des équipements électriques et électroniques en ce qui concerne la
limitation des substances dangereuses / Documentación técnica para la evaluación de aparatos eléctricos y electrónicos en
relación con la restricción de sustancias peligrosas / Documentazione tecnica per la valutazione delle apparecchiature elettriche ed
elettroniche per quanto riguarda la restrizione delle sostanze pericolose / Technische documentatie voor de beoordeling van
elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

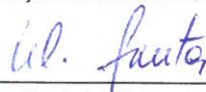
EN 55022:
2010-12

Einrichtungen der Informationstechnik - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren / Information technology
equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement / Appareils de traitement de l'information -
Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure / Equipos de tecnología de la información -
Características de las perturbaciones radioeléctricas - Límites y métodos de medida / Apparecchi per la tecnologia
dell'informazione - Caratteristiche di radiodisturbo - Limiti e metodi di misura / Gegevensverwerkende apparatuur -
Radiostoringskenmerken - Grenswaarden en meetmethoden - Meetmethoden

Dokumentationsverantwortlicher / Person responsible for documentation / Responsable de la documentation / Responsable de documentación /
Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor de documentatie

Glatten, 11.06.2019

/ i.A.



Klaus-Dieter Fanta / J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, indications sur le soussigné / Firma y datos del firmante / Firma,
dati concernenti il firmatario / Handtekening, omschrijving van de ondertekenaar

Glatten, 11.06.2019

/ i.V.



Thomas Eisele
Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum-Automation /
Head of Business Development Process, Vacuum Automation